|  |  |
| --- | --- |
| **NASIC使用欄（書き込み禁止）** |  |
| **物件名** | **部屋番号** | **入寮日** | **退寮予定日** |
|  |  |  |  |

**龍谷大学留学生寮入居申込書**

**Ryukoku University Student Dormitory Application Form (交換留学生用 for Exchange Students)**

**1．氏 　名**Name：  **姓** Family Name **名**Given Name(s)

**写真貼付欄**

**Please Attach Photo**

最近3ヶ月以内に撮影した上半身正面脱帽のもの。カラー・白黒いずれも可。裏面に名前を記入すること。

The photo has to be taken within 3 months.

The background should be blank, with no shadows.

The full face, with eyes open, is shown. Please write your name on the back

(4cm×3cm)

**漢 　字** Kanji

**カタカナ** Katakana

**ローマ字又はピン音** Romanization(Actual Spelling) or Pinyin(for Chinese Applicants)

**2．派遣元大学**Home University Name

**3．入寮希望有無**　**Desire for Accommodation**

　　 （※ガイドに記載の「龍谷大学国際交流会館・留学生寮利用規則」を読んだ上で、回答してください。）

***(※Please be sure to fill out the information below AFTER reading the “General Rules of Ryukoku University’s***

***International Student Dormitories”, included in the application download set.)***

**入寮を希望しますか？** 　Would you like to have a student room?

　　 　はい Yes 　　　　　 いいえ No　→7「日本での住所」に記入すること

 If “No”, Please fill in #7 with your address in Japan.

　　※寮・部屋は、大学側によって決定され、原則変更できませんのでご了承下さい。

Dormitories and rooms will be allocated by Ryukoku University and **we do not accept specific room requests or requests for room changes after assignment.**

**4．現住所** Home Country Address/Current Residence：

E-mail: 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　電話（℡）:

**5．国 籍**： 　　　　  **生年月日**：

 Nationality 　　Date of Birth （Year /Month /Day ）

**6．性　別** Gender ：

**結　婚** Marital Status：　 **独身**Single 　 **既婚** Married

**7．日本での住所（3でNOと答えた人のみ）**Only for those who answered “NO” for Question 3.

　　住所 Address in Japan：

　〒

E-mail: 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　電話（℡）:

**8．本国緊急連絡先（必ず記入すること）**

Emergency Contact in your Home Country (\*\* Required\*\*)

**氏　名** 　　　　　　　　　　　　　　　　　　**本人との関係**

Name：　　　　　　　　　　　　　　　Relationship to the Applicant：

**現住所** Address：

電話（℡）:

上記の通り相違ありません。I HEREBY DECLARE ALL INFORMATION CONTAINED IN THIS APPLICATION TO BE TRUE AND CORRECT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE. .ご記入頂いた情報は、留学生寮及びグローバル教育推進センター事務部から連絡するとき以外の業務には使用しませんTHE INFORMATION CONTAINED IN THIS APPLICATION WILL BE USED SOLELY FOR STAFF AT THE CENTER FOR THE PROMOTION OF GLOBAL EDUCATION (R-GLOBE) OFFICE TO CONTACT APPLICANTS REGARDING THEIR APPLICATION . IT WILL NOT BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE.

留学生寮事前調査について

|  |  |
| --- | --- |
| 学生氏名: | 出身大学名: |

交換留学生が居住する留学生寮は原則として、新留学生寮、りゅうこく国際ハウス、龍谷会館（男子のみ）となります。

ルームタイプにはシングル・ツインがありますが、シングル部屋の部屋数が少ないため、全てのシングル入居希望者に割り振ることができません。**個別に配慮が必要な場合は、下記の個別事情記入欄に記入してください**。なお、部屋割りについては希望に添えない場合がありますので、予めご了承ください。

　**※学生交換協定上で寮費免除の条件がある交換留学生はツインルームとなります。**

【質問事項】

1．部屋希望に☑を記入して下さい。

 シングル①（寮費：35,000円／光熱水費：10,000円）

 シングル②（寮費：25,000円／光熱水費：10,000円）

 ツイン（寮費：13,000円／光熱水費6,000円）

いずれも可

**なお、個別に配慮が必要な場合は、下記の個別事情記入欄に記入してください。**

【個別事情等記載欄】

|  |
| --- |
|  |

以　上

DORMITORY ROOM PREFERENCE QUESTIONNAIRE

|  |  |
| --- | --- |
| Student Name: | Home University Name: |

Exchange Students will be allocated rooms at the New International Student Dormitory, Ryukoku International House, and Ryukoku Kaikan (Males Only).

There are **single** and **twin** rooms. However, the number of single rooms is limited, and therefore we cannot guarantee this room type will be granted even if requested. **If you have a condition that requires special consideration, please write it in the box below.** Please note that even in this case, we may not be able to grant your request. Thank you very much in advance for your understanding.

**※In principle, students whose exchange conditions include a dormitory fee waiver are assigned to a twin room.**

【Please indicate your room preference with a check mark ☑. 】:

 Single Room 1 (Monthly Rent: 35,000JPY/month + Utilities Fee 10,000JPY/month)

 Single Room 2 (Monthly Rent: 25,000JPY/month + Utilities Fee 10,000JPY/month)

 Twin Room (*with a roommate*) (Monthly Rent: 13,000JPY/month + Utilities Fee 6,000JPY/month)

Either is acceptable.

**If you selected [SINGLE Room], please answer the following two questions.**

●Please explain any conditions you have which require special consideration.

|  |
| --- |
|  |

關於留學生宿舍的問卷調查

|  |  |
| --- | --- |
| 學生姓名: | 所在大學名: |

我們將提供新留學生宿舍、龍谷國際之家或龍谷會館（男生宿舍）給交換留學生使用。

房間類型有單人房和雙人房。單人房數量有限，無法滿足所有希望入住單人房的同學。如果您有特殊情況需要入住單人房，請將您的具體情況填入下表。房間安排的結果若與您所希望的不盡相同，還請諒解。

　※**根據學生交換協議中的條件，享有免除宿舍費用的交換留學生只能入住龍谷國際之家的雙人房。**

【問卷內容】

1．選擇您希望入住的房型。

 單人房①（房費：35,000日元／水電費：10,000日元）

 單人房②（房費：25,000日元／水電費：10,000日元）

 雙人房（房費：13,000日元／水電費：6,000日元）

兩者都可以

**依照您的自身情況，有特别需要入住单人房的，請將您的具體情況填入下表。**

【個別情況記載欄】

|  |
| --- |
|  |

以　上